

# Charles Aznavour, Les deux guitarres

Deux tziganes sans répit□□□□□□  
Grattent leur guitare□□□□□□  
Ranimant du fond des nuits□□□□□□  
Toute ma mémoire.  
Sans savoir que roule en moi□□□□□□  
Un flot de détresse□□□□□□  
Font renaître sous leurs doigts□□□□□□  
Ma folle jeunesse□□□□□□

Эх раз, ещѐ раз, ещѐ много много раз  
Эх раз, ещѐ раз, ещѐ много много раз

Jouez tziganes jouez pour moi□□□□□□  
Avec plus de flamme□□□□□□  
Afin de couvrir la voix□□□□□□  
Qui dit à mon âme□□□□□□  
Où as-tu mal, pourquoi as-tu mal?□□□□□  
Ah, t'as mal à la tête□□□□□□  
Mais bois un peu moins aujourd'hui, tu boiras plus demain□□  
Et encore plus après-demain□□□□□□

Эх раз, ещѐ раз, ещѐ много много раз  
Эх раз, ещѐ раз, ещѐ много много раз

Je veux rire et chanter□□□□□□  
Et soûler ma peine□□□□□□  
Pour oublier le passé□□□□□□  
Qu'avec moi je traîne□□□□□□  
Apportez-moi du vin fort□□□□□□  
Car le vin délivre□□□□□□  
Oh versez, versez-m'en encore□□□□□□  
Pour que je m'enivre□□□□□□

Эх раз, ещѐ раз, ещѐ много много раз  
Эх раз, ещѐ раз, ещѐ много много раз

Deux guitares en ma pensée□□□□□□  
Jettent un trouble immense□□□□□□  
M'expliquant la vanité□□□□□□  
De notre existence□□□□□□  
Que vivons-nous, pourquoi vivons-nous?□□□□□  
Quelle est la raison d'être?□□□□□□  
Tu es vivant aujourd'hui, tu seras mort demain□□□□□  
Et encore plus après-demain, □□□□□□

Эх, ещѐ, ещѐ, ещѐ много много много  
Эх, ещѐ раз, ещѐ много много раз

Quand je serai ivre-mort□□□□□□  
Faible et lamentable□□□□□□  
Et que vous verrez mon corps□□□□□□  
Rouler sous la table□□□□□□  
Alors vous pourrez cesser□□□□□□  
Vos chants qui résonnent□□□□□□  
Mais en attendant jouez□□□□□□  
Jouez, j'ordonne□□□□□□

Эх раз, ещѐ раз, ещѐ много много раз  
Эх раз, ещѐ раз, ещѐ много много раз